

# 高等学校英语 III 展 系列教程 CONGRESS. Ja

The unanimous Declaration of Grow and Sto

走进 INSIDE U.S.
CULTURE AND LIFE

# 美国文化

Maxine F. Huffman (美) Donald M. Huffman (美)

> Fred for the Separat of the Freder Dutter Gunner Ly un ha Starte \_

Gertlastens

Admin & Midge

The Hayana Speak Albert Hitchian

Genty High

MI MAN

外语教学与研究出版社 FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

# 高等学校英语 加展 系列教程



#### 图书在版编目 (CIP) 数据

走进美国文化 / (美) 玛克辛 F. 哈夫曼 (Maxine F. Huffman), (美) 唐纳德 M. 哈夫曼 (Donald M. Huffman) 著 ; 应惠兰, 邵永真注. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2018.7 (2018.9 <sup>\*</sup>重印)

(高等学校英语拓展系列教程) ISBN 978-7-5213-0318-6

I. ①走… Ⅱ. ①玛… ②唐… ③应… ④邵… Ⅲ. ①英语-阅读教学-高等学校-教材 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 178367 号

出版人 徐建忠

责任编辑 赵春梅

责任校对 牛亚敏

封面设计 牛茜茜

版式设计 涂 俐

出版发行 外语教学与研究出版社

社 址 北京市西三环北路 19号 (100089)

网 址 http://www.fltrp.com

印 刷 保定市中画美凯印刷有限公司

开 本 787×1092 1/16

印 张 13.5

版 次 2018年8月第1版 2018年9月第2次印刷

书 号 ISBN 978-7-5213-0318-6

定 价 44.90元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@ftrp.com

外研书店: https://waiyants.tmall.com 凡印刷、装订质量问题,请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索,请联系我社法律事务部

举报电话: (010)88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 303180001

# **PREFACE**

hen we began our professional careers in the biological sciences more than 50 years ago, like most academics in higher education, we had written primarily research papers and theses. These are necessarily rather limited in style to the expectations of standard style manuals, major professors and editors of journals to which we submitted our research accounts. We assumed that our writing through the years would be primarily in science, and we felt we had adequately met professional expectations when our writing was accepted by editorial guardians. From time to time we wrote papers or books with fewer style restrictions, but still recognizable as "academic."

About 30 years ago we became involved in international study programs, first in Mexico and later in China. Some of our writing became less scientific in nature. There are more informal reports and accounts of experiences which stretched our cross-cultural interests and required less stylistic writing.

The most radical change in our writing experience occurred about 12 to 15 years ago when we were invited to join a team of professors at Zhejiang University to write a series of textbooks in English for Chinese university level students: *New College English* (NCE), published by the Foreign Language Teaching and Research

Press (FLTRP) in Beijing. This became both the primary focus of our professional writing, a continuing opportunity for friendship with Chinese teachers of English, and an appreciation for the high quality of publication efforts of this largest foreign language publisher in China. Following the publication of the first book of the series of six, we were invited to serve as the English editors for the textbook series, and this has continued through the 2nd edition of NCE. We continued to learn as we wrote and edited, and were gratified with the success of NCE used by millions of Chinese college and university students.

Following completion of the publication of NCE, the Zhejiang University writing team leader, Prof. Ying Huilan, and other colleagues at Zhejiang University began constructing and developing an online platform of English instruction called BingoEnglish to meet a different clientele of English learners. Among the newly written materials which Prof. Ying hoped to use for BingoEnglish were individual blogs dealing with different aspects of U. S. culture, such as holidays, foods, travel, etc. This form of writing is considered as it is quite popular nowadays. They are usually related to one or several subjects or themes of topical interest, and there is a personal point of view, much like a personal diary. The viewers will be interested to know that something changes every day. We were then invited to begin writing blogs, and we also asked friends to write short, personal accounts of their lives for use in English instruction. Ultimately, Prof. Ying discussed the use of blogs with Chang Xiaoling, Managing Director of Higher English Education Publishing at FLTRP, and there was a joint decision to use a collection of these writings in a book, to be entitled Inside U.S. Culture and Life. We agreed that this sounded like a worthwhile project, and began to build a collection of blogs, some of them accompanied by photographs, mostly from the collection of our personal photographs.

The blogs in this book will appeal to a wide range of readers. Even though they may be limited to the experiences of the authors, they cover many different aspects of American culture, including U.S. holidays, family traditions, sports and recreation, learning and education, and environmental concerns, etc.

It is both necessary, and certainly appropriate to express our thanks and acknowledge the assistance, wisdom, and contributions of others in publication of a book of any sort, and that is especially true of Inside U.S. Culture and Life. First of all we want to thank Prof. Ying for encouraging us to begin writing the blogs, for preparing the notes for each blog, and for her help in discussing the possibility of publishing them with the FLTRP. Both Prof. Ying Huilan and Zhao Chunmei, editor of the book, have offered consistently excellent advice and comments in the process of preparing the passages for publication, and we could not have completed the task of writing and editing without their help. We also wish to thank our daughter Kim and each of our friends whose blogs have been included in this book, and whose interest in the project has been helpful throughout the process. Their names are evident in the blogs, but we also want to thank the many other persons who have encouraged us in this endeavor. Any defects or mistakes are ours, and many interesting features would not be present without the help of these people. Special acknowledgement and thanks also go to the authors of the creative commons licensed pictures from http://commons. wikimedia. org that appear in the book.

We hope that these passages may be of interest to many of you who read them. They will inevitably remind you of similar experiences you have had, and hopefully will encourage you to put your own thoughts and observations in writing for others to share.

# Contents (I)

#### Jan.

- 6 Christmas Is Over P1
- The First Step for Choosing a U.S. President 2008 P7
- 27 Saving Electricity P10

#### Feb.

- 5 Blitzen IV P12
- 8 Surprise Endings P14
- 10 My Day P16
- 13 Probability, Risk, and Gambling P18
- 15 Searching for Iowa's Prairies P21
- 16 Reading Circle P24
- 17 My First Red Eft P26
- Buying a Car & the World's Economic Problems P29
- 25 Making Connections for the Chinese New Year P32
- 26 My Talisman P36
- 29 Leap Year Day P38

#### Mar.

- Women's World of March Madness
  P41
- Why I Play and Teach the Pipe Organ P46
- 15 Dyeing Easter Eggs P50
- 17 St. Patrick's Day P52
- 18 Golden Girls P54
- 20 Spring Break P56

- 21 Spring Forward, Fall Back P59
- 23 Schedules, Meetings, and Growing Older P61
- 26 Life as an Artist P65
- 28 The Windmill P68
- 29 In like a Lion, but Not Out like a Lamb P70

#### Apr.

- 1 Funerals P73
- 2 History Day P75
- 3 April Fool's Day P77
- 8 An International Businessman P79
- Meals on Wheels P82
- 10 Lunch Lady P83
- 11 Reading with Children P85
- 12 Natural Disasters P87
- 13 Mushrooms and Spring P89
- 14 Garbage In, Garbage Out P91
- 15 Cleaning Up After the Storms P93

## May

- Spring Cleaning P95
- 4 The Rewards of Teaching P97
- 6 Tulip Time P99
- The Battle of the Bottle and War on Waste P101
- 12 Mother's Day P104
- 14 Grilling P106
- 15 Planting Trees P108

- 20 Strawberries and Springtime P109
- 31 Memorial Day P112

#### Jun.

- 3 Fly Fishing P114
- 6 Water Is Important P118
- 16 Father's Day P120

#### Jul.

- 4 Independence Day P122
- 11 Dutch Day Camp in Pella, Iowa P124
- 21 No Place Is Perfect P126

#### Aug.

- 10 Prairie and Buffalo Preserve P128
- 18 Ice Cream P130
- 20 Birthdays P132
- 30 Mushroom Poisonings P134

## Sept.

- 4 Labor Day Weekend P137
- 10 Main Street U.S.A. P139
- 25 Smoke Jumper P141
- 28 Sweatshirts P143

#### Oct.

- 3 Our Dog P145
- 10 Central College P148
- 11 Homecoming Weekend P151
- 12 Columbus Day P154
- Feeding the Animals P157

- 14 The 31st Lemming Race at Central College P159
- 17 More Book Space P161
- 19 Fall Foliage P163
- 21 Tailgating P165
- 28 It's Time for Pumpkins and Jack-O'-Lanterns P167
- 31 A Halloween Tradition—Trick or Treat for UNICEF P169

### Nov.

- 12 Seasonal Projects P172
- Private Property and Personal Rights P174
- 15 Home Again P176
- 16 Our Backyard Bird Feeders P178
- 17 Football American Style P180
- 18 Things to Be Thankful for P182
- 19 Winter Survival P184
- 20 Comfort Food P187
- 21 Another Thanksgiving P190
- 25 My Christmas Cactus P192

#### Dec.

- Verbiage—A Political Battle of Words P193
- Finally I'm Hip P196
- Sinterklaas Day P199
- 21 Winter Travel P202

# Contents (II)



# l Holidays & Festivals

Jan. 6	Christmas Is Over P1
Feb. 29	Leap Year Day P38
Mar. 15	Dyeing Easter Eggs P50
Mar. 17	St. Patrick's Day P52
Apr. 3	April Fool's Day P77
May 12	Mother's Day P104
May 31	Memorial Day P112
Jun. 16	Father's Day P120
Jul. 4	Independence Day P122
Sept. 4	Labor Day Weekend P137
Oct. 12	Columbus Day P154
Oct. 31	A Halloween Tradition—Trick or Treat for
	UNICEF P169
Nov. 18	Things to Be Thankful for P182
Nov. 21	Another Thanksgiving P190
Dec. 6	Sinterklaas Day P199

# Il Professions & Hobbies

Mar. 11	Why I Play and Teach the Pipe Organ P46
Mar. 26	Life as an Artist P65
Apr. 8	An International Businessman P79
Apr. 10	Lunch Lady P83
Sept. 25	Smoke Jumper P141
Oct. 17	More Book Space P161
Nov. 12	Seasonal Projects P172
Dec. 5	Finally I'm Hip P196

## III Economics & Politics

The First Step for Choosing a U.S. President 2008 P7

Feb. 18 Buying a Car & the World's Economic Problems P29

Nov. 13 Private Property and Personal Rights P174

Dec. 1 Verbiage—A Political Battle of Words P193

#### IV Travel & Customs

Feb. 25 Making Connections for the Chinese New Year P32

May 6 Tulip Time P99

Jul. 21 No Place Is Perfect P126

Sept. 10 Main Street U.S.A. P139

Nov. 15 Home Again P176

Dec. 21 Winter Travel P202

# V Social & Daily Life

Feb. 16 Reading Circle P24

Mar. 18 Golden Girls P54

Mar. 20 Spring Break P56

Mar. 21 Spring Forward, Fall Back P59

Mar. 23 Schedules, Meeting, and Growing Older P61

Mar. 28 The Windmill P68

Apr. 1 Funerals P73

Apr. 9 Meals on Wheels P82

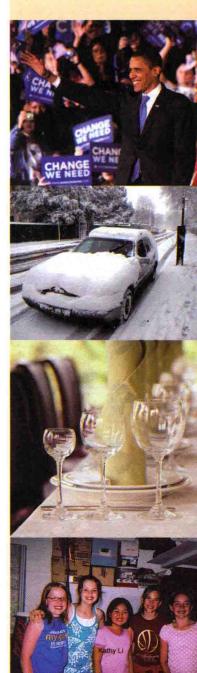
May 1 Spring Cleaning P95

Jul. 11 Dutch Day Camp in Pella, Iowa P124

Aug. 20 Birthdays P132

Oct. 11 Homecoming Weekend P151

Oct. 14 The 31st Lemming Race at Central College P159



# Contents (II)

# VI Learning & Education

Apr. 2	History Day	P75
--------	-------------	-----

Apr. 11 Reading with Children P85

May 4 The Rewards of Teaching P97

Oct. 10 Central College P148

## **VII Animals & Plants**

Feb. 5	Blitzen IV	P12
--------	------------	-----

Feb. 10 My Day P16

Feb. 15 Searching for Iowa's Prairies P21

Feb. 17 My First Red Eft P26

Apr. 13 Mushrooms and Spring P89

Apr. 15 Cleaning Up After the Storms P93

May 15 Planting Trees P108

May 20 Strawberries and Springtime P109

Aug. 10 Prairie and Buffalo Preserve P128

Oct. 3 Our Dog P145

Oct. 13 Feeding the Animals P157

Oct. 19 Fall Foliage P163

Nov. 16 Our Backyard Bird Feeders P178

Nov. 19 Winter Survival P184

Nov. 25 My Christmas Cactus P192

## **VIII Nature & Environmental Protection**

Jan. 27 Saving Electricity P10

Mar. 29 In like a Lion, but Not Out like a Lamb P70

Apr. 12 Natural Disasters P87

Apr. 14 Garbage In, Garbage Out P91

May 11 The Battle of the Bottle and War on Waste P101

Jun. 6 Water Is Important P118

## IX Sports & Recreation

Feb. 8 Surprise Endings P14

Feb. 13 Probability, Risk, and Gambling P18

Feb. 26 My Talisman P36

Mar. 10 Women's World of March Madness P41

Jun. 3 Fly Fishing P114

Oct. 21 Tailgating P165

Nov. 17 Football American Style P180

# X Food & Clothing

May 14 Grilling P106

Aug. 18 Ice Cream P130

Aus. 30 Muchroom Poisonings P134

Sept. 28 Sweatshirts P143

Oct. 28 It's Time for Pumpkins and Jack-O'-Lanterns P167

Nov. 20 Comfort Food P187



# Christmas Is Over

Jan.

Ye esterday I put away<sup>1</sup> the Christmas stockings. We had taken them down a few days ago, but now they had to be stored away<sup>2</sup> for another year. It's always lots more fun to put up the Christmas decorations than it is to take them down. When we put them up, there is always the anticipation of the Christmas to come, the festivities<sup>3</sup>, gift giving, etc. When we take them down, all the fun is over

1 put away: 把·····收起来, 放好

2 store away: 把·····储存

3 festivity: 庆祝活动

4 bleak: 阴冷的, 寒冷的

5 fuss: 忙乱

6 icicle light: 冰条状装饰灯

7 twinkle: 闪闪发亮,闪烁

8 myrrh: 没药,一种芳香族树脂

and there's nothing but the gray, bleak<sup>4</sup>, often cold, weather of January. Some people say it depresses them; it doesn't depress me...I just don't like the fuss<sup>5</sup> of putting all the things away. Don's big job at Christma's time is putting up the white icicle lights<sup>6</sup> that



twinkle<sup>7</sup> on the wood at the edge of our roof. Everyone on our little one-block long street has them, so it makes for a very pretty street when anyone turns on them. Now they are all gone for another year. Don also puts away our artificial Christmas tree that we now use instead of buying a real tree.

Yesterday was January 6th. In Christian mythology, it's also known as Epiphany \*, the day that Three Wise Men \* from the Middle East were supposed to have given the baby Jesus precious gifts of gold, silver, and myrrh<sup>8</sup>.

In most Latin American countries, January 6th is a very important part of Christmas. Children get their Christmas gifts on that day instead of on December 24th or 25th. In the U.S., we ignore it for the most part. Yet as children, one of our favorite Christmas songs is "The Twelve Days of Christmas," which refers to the twelve days between December 25th and January 6th. In fact, when our daughter Kim was young, she loved it so much that I had to repeat it over and over for her. To this day, she can repeat every word of it even though it is quite long. The song is fun because it tells about how each day someone gave a special gift to his true love. Each day one has to repeat all of the gift names. It's fun for kids and adults alike. In fact, this year at the college Christmas candlelight concert, Mark, the choir leader, included a very clever version of "The Twelve Days of Christmas" as part of the concert, and it brought cheers from the audience after its performance. I'll include the words at the end of this.

But back to Christmas (and its end). We celebrate our Christmas in our traditional way when we are in Pella. Sometimes we go to our vacation home \* in the Rocky Mountains<sup>2</sup> in Idaho<sup>3</sup>. In fact, we had planned to this year, but Mother Nature intervened<sup>4</sup>.

1 choir: 合唱团

2 Rocky Mountains: 落基山脉, 位于美国西部

3 Idaho: 爱达荷州, 位于美国西北部

4 intervene: 干预,介入

5 blizzard: 暴风雪

6 Kansas: 堪萨斯州,位于美国中部

7 Colorado: 科罗拉多州, 位于美国中西部

8 Nebraska: 内布拉斯加州,位于美国中西部

9 Wyoming: 怀俄明州, 位于美国西部

10 oyster: 牡蛎

11 tenderloin beef: 牛里脊肉 12 escalloped potato: 焗土豆 There was a terrible snow storm (it qualified as a blizzard<sup>5</sup>) that shut down all of the highways through Kansas<sup>6</sup>, Colorado<sup>7</sup>, Nebraska<sup>8</sup> and Wyoming<sup>9</sup>. We stayed home and are glad we did, as there have been even more storms in that area since. Anyway, we ate our traditional foods (chili and oyster<sup>10</sup> soup along with Mexican Christmas Eve salad, a delicious fruit salad, on Christmas Eve, and tenderloin beef<sup>11</sup> with escalloped potatoes<sup>12</sup> and green bean

casserole<sup>1</sup> for our Christmas dinner) and enjoyed them. We then opened our major gifts on Christmas Eve and our stocking gifts (called stocking stuffers) on Christmas morning. I had given everyone a flashlight<sup>2</sup> that doesn't ever need batteries, and they all seemed pleased. I found them in one of the many catalogs I received and ordered them over the phone, to be sent by mail. One makes the flashlight work by winding it up<sup>3</sup>. Then it will operate

1 green bean casserole: 由四季

豆、蘑菇、洋葱一起烧成的食物

2 flashlight; 手电筒

3 wind up: 上发条

4 set off: 衬托, 使更为突出 5 Christmassy: 圣诞节气氛的

6 Christmas carol: 圣诞颂歌

7 organ: 风琴 8 cider: 苹果汁

for 30 minutes. Oh yes, I got one for myself too. We all received nice gifts, but the one I especially appreciated was from Don. It's a really nice silver chain that I now have a lovely gray pearl on (given to me by a dear friend in China). The brilliance of the silver sets off<sup>4</sup> the beauty of the pearl.

Of course, we did other Christmassy<sup>5</sup> things. I especially enjoyed the Christmas carol<sup>6</sup> singing that is held each year in a little century-old country church about 15 miles from here. People crowd into the place and choose the Christmas songs that we will sing, accompanied by the little old organ<sup>7</sup> played by our friend Davis. People come there from our town, neighboring towns, and the nearby farms. Since we don't all know each other, we can easily socialize afterwards by having hot cider<sup>8</sup> or coffee and Christmas cookies that some of us have baked. Kim made lots of them.

Music is important to us, so we were pleased when some of the college choir members came to our house to sing Christmas carols. Caroling, as it is called, is also an old tradition in the U.S. and England. We knew they were coming so had cookies and drinks ready for them too. One other evening we entertained a group of long-time friends at a potluck \* in our home and had a college student come to sing and play Christmas

carols for us. He had a lovely voice and everyone enjoyed it immensely. We might see if we can arrange something like that again for next year. We also had a joke gift<sup>1</sup> exchange that evening, which added much fun and laughter to the event.

Of course, a major part of our enjoyment of the Christmas holidays was when our granddaughter Cassie was with us. She's a delightful seven year old who had a great time walking the dog with Grandpa Don and baking cookies with Aunt Kim. Then Cassie loves it when we deliver the cookies to elderly and shut-in friends. We're glad that she has an early concept of being nice to people. Kim started the cookie delivery with her last spring when she came to visit and we made and delivered May baskets filled with cookies to people on May 1st (another old American and English custom, only traditionally the baskets have flowers instead of cookies). Cassie always has more things she wants to do in Pella than she ever gets done. That's OK because that way she's always eager to visit us.

Enough about our Christmas. Yes, it is over, but the good memories and feelings last for all of us, even after the tree, stockings, lights, and other decorations have been put away.

Meanwhile, here are the words of "The Twelve Days of Christmas."

On the first day of Christmas my true love gave to me a partridge<sup>2</sup> in a pear tree.

On the second day of Christmas my true love gave to me two turtle doves<sup>3</sup> and a partridge in a pear tree.

On the third day of Christmas my true love gave to me three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the fourth day of Christmas my true love gave to me



ØROYAR 400

1 joke gift: 开玩笑用的礼物

2 partridge: 山鹑

3 turtle dove: 斑鸠

four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the fifth day of Christmas my true love gave to me five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the sixth day of Christmas my true love gave to me six geese a-laying \*, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the seventh day of Christmas my true love gave to me seven swans a-swimming, six geese a-laying, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the eighth day of Christmas my true love gave to me eight maids a-milking, seven swans a-swimming, six geese a-laying, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the ninth day of Christmas my true love gave to me nine ladies a-dancing, eight maids a-milking, seven swans a-swimming, six geese a-laying, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the tenth day of Christmas my true love gave to me ten lords a-leaping, nine ladies a-dancing, eight maids a-milking, seven swans a-swimming, six geese a-laying, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the eleventh day of Christmas my true love gave to me eleven pipers a-piping, ten lords a-leaping, nine ladies a-dancing, eight maids a-milking, seven swans a-swimming, six geese a-laying, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.

On the twelfth day of Christmas my true love gave to me twelve drummers a-drumming, eleven pipers a-piping, ten lords a-leaping, nine ladies a-dancing, eight maids a-milking, seven swans a-swimming, six geese a-laying, five gold rings, four calling birds, three French hens, two turtle doves, and a partridge in a pear tree.